

Carmel Divine Grace Foundation Secondary School

迦密主恩中學

第五十六期

恒煥

校址：將軍澳寶林邨
傳真：2704 0404

電話：27010908
網址：<http://www.cdgifss.edu.hk>

6.2018

「主恩」三十

林瑞美校長

本學年是學校三十周年的慶祝年，「主恩深情繫桃李 三十立己為人群」的校慶主題正表達了我們對校慶的期望。人過三十而立，學校發展至今在各方面也取得了可喜的成就，孕育著優秀的學生，這一切實有賴天父的恩典、歷屆校董會的忠心領導和師生的共同努力。我們透過 12 月校慶開放日及聚餐，召聚了眾多校友、舊老師和家長，一起細訴當年點滴，數算神恩，而帶給我最大滿足的莫過於看到很多校友事業有成，在宣教牧養、教育、醫學、工商、藝術、運動等不同方面發光發熱，貢獻社會，我以此為傲。

「主恩」三十而立，立於校訓「明道律己 忠主善群」之精神。三十周年是一個見證神恩，回饋社區的時刻。師生群策群力，精心地為坊眾籌劃開放日及 STEM 工作坊，同學處處流露出知恩報愛的服務情懷，我也為之感動。

三十周年校慶，就是要推動「主恩人」凝心聚力，薪火相傳，就是要我們攜手為學校築夢。「主恩夢」是要為同學營造一個滿有支持的、良好的學習環境，鼓勵同學在品德上及學業上追求卓越，積極裝備自己應用知識與技能的能力，以及訓練創新思維，迎合社會的需要，應付未來的挑戰。各位同學，願你們抓緊學校提供的機會，尋求自身突破，並在學習和生活上實踐「智學毅行 堅守正道」的理念，使自己成為一個關愛、果斷、感恩、忠誠、自律、自勵的優秀「主恩人」，將來作榮神益人的事。

我親愛的老師和同學，就讓我們一起齊心同圓這「主恩夢」！



校友攜幼出席開放日，
重溫昔日校園情



傑出校友楊英偉先生與學弟
學妹分享成功經驗



於感恩晚宴上跟 1996 年的畢業生重聚

School Motto: Self-discipline through the understanding of the Word, Service to mankind through faithfulness to the Lord

校訓：明道律己 忠主善群



新聞評述比賽冠軍——楊富文

學校大使：許偉鏗 (4C)、楊景堯 (4C)

「家事國事天下事，事事關心。」本校中五丙班楊富文同學以本年度發生的一則新聞為主題，撰寫一則新聞評論，並在學友社第二十六屆全港中學生十大新聞選舉——新聞評述比賽高中組摘冠，為校爭光。

楊同學自小養成看新聞的習慣，他說：「每天吃晚飯的時候，我都習慣打開電視看新聞報道。」通過得知本地、兩岸、國際間發生的大小事情，他可緊貼社會脈搏，並擴闊閱讀新聞的廣度及加深對時事議題的熟悉程度，從而培養時事觸覺。

楊同學平日除了看新聞外，他也會和家人、朋友一起討論近期熱門的時事，表達自己獨到的見解，了解別人的意見，然後以理性及客觀的態度分析及整合每件事情的起因、發展、影響與爭議。他坦言，要批判社會議題並不容易，當中牽涉到獨立思考、價值觀及多角度分析能力，同時亦要學懂尊重、包容與自己立場不同的意見，在這個過程中，他學到了和而不同的重要性。

在新聞評述比賽的頒獎禮上，楊同學亦能欣賞其他獲獎同學的作品，獲益良多。他表示，當中部分作品的解釋與論證清楚且深入，值得我們學習。

作為香港居民及世界公民的一份子，楊同學鼓勵其他同學要善用資訊科技，利用互聯網多關心世界各地的新聞時事，一方面可提高同學在社會事務的參與度，另一方面可增加對國家和社會的認識，增廣見聞。



楊富文同學與頒獎嘉賓

機械人隊

學校大使：張思齊 (5C)、潘悅 (4D)

我校機械人隊屢創佳績，同學分別在「國際機械奧運會」、「魅力維港耀全城」、「2018 趣味科學比賽——缺一不可」中獲得多項獎項，同學的表現令評判眼前一亮。這些比賽要求同學運用在課堂中學到的 STEM 元素和不同的科學知識，例如：齒輪比、重心偏移、槓桿原理等，同學均表現出色。

今年，在沒有虛擬實景製作公司的支援下，簡志光老師跟舊生、數位同學利用三維立體繪圖軟件繪製了國際象棋遊戲，這創作既能以實物下棋，又能在虛擬實景中下棋。在有限的資源下，以無窮的創意和精湛的技術製作國際象棋遊戲，成為在中學以實體建模軟體製作虛擬實境的先鋒。



2018 趣味科學比賽——缺一不可



魅力維港耀全城比賽



虛擬實景製作

主恩游泳隊

學校大使：許偉鏗（4C）、楊景堯（4C）

在本學年，游泳隊在學界游泳錦標賽團體比賽中獲得多個獎項，有：女子甲組全場總冠軍、女子甲組 4x50 米混合四式接力亞軍、男子乙組 4x50 米混合四式接力季軍、男子丙組 4x50 米自由泳接力殿軍。在個人獎項方面，3D 班李祐維同學獲得 100 米背泳亞軍及 200 米個人四式殿軍。本校游泳隊成績卓越，這背後，當然少不了歐陽蔚妍隊長的努力。

歐陽同學在中一的時候加入了游泳隊，在中四的時候已擔任游泳隊隊長。剛剛擔任游泳隊隊長的時候，歐陽同學也曾經擔心自己沒能勝任這個崗位，後來全賴方淑玲老師與隊員們鼓勵她、信任她，才讓她撇除心中的顧慮，勇敢承擔此重任。

歐陽同學亦提到，游泳隊能有如此佳績，絕對少不了方老師的帶領和指導。方老師常常指導隊員，也會細心地提醒隊員準時出席練習，務必讓同學努力備戰，以最好的狀態來迎接比賽。在方老師和歐陽同學的帶領下，游泳隊在比賽中勢如破竹，獲獎無數。

游泳隊能夠團結一心，隊員們互相鼓勵和信賴乃成功的秘訣，希望同學們也可以以游泳隊為學習榜樣。



女甲游泳隊隊員



隊員與教練方淑玲老師

女甲游泳隊獲得全場總冠軍

校友心聲

知恩感戴的校友——郭家賢

學校大使：張卓霖（5C）、張卓蓉（5C）

郭家賢乃本校 2008 年的畢業生，縱使畢業已久，郭家賢與主恩的密切關係從沒間斷，他一直是校友會成員，更曾擔任校友會主席四年。

畢業後，郭家賢曾在主恩工作一年，離職之際，他加入了校友會，盼能與母校緊密聯繫。七年的校園生活，郭家賢收獲了滿滿的情味。他笑說在主恩的生活中，老師給予自己許多鼓勵和信任，十分感激老師們願意寄己以大任，而主恩濃厚的師生情更令自己感動，不論有否教導過自己的老師，他們都會主動關心自己，新年時亦會上

門拜訪老師，閒話家常。儘管已畢業十年，回校探望老師之時，老師們親切如家人般的關心，仍是叫自己感到溫暖。

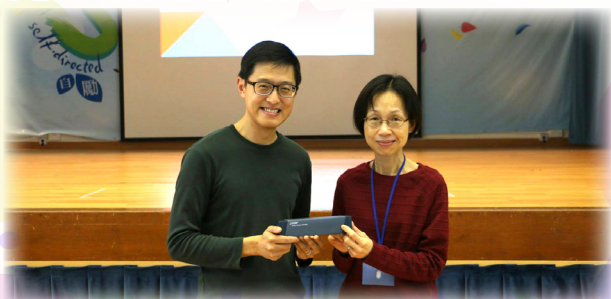
「主恩，就像是家一般。」

過去，郭家賢曾認為自己對學校的情亦只在於當中的人，除去同學、老師後便沒有了。但隨著年紀漸長，他對學校的歸屬感漸漸增加，就算曾教導過自己的老師已退休，自己仍會關心學校的現況和發展，希望學校能變得更好。於是，郭家賢加入校友會，盼能為學校發展出一份力，以及連繫眾多主恩校友。

今年，郭家賢要把校友會主席這重任交給下一位校友了，雖然他不再是主席，但他仍會為主恩服務，回饋母校。

「我與主恩的連繫不會斷。」他堅定地說。

六年的校園生活轉瞬即逝，「好好享受及珍惜當下」是郭家賢對師弟妹的寄語。多姿多彩的中學校園生活就只有一次，時間一過便不復回，但主恩情定將永存。



林校長致送紀念品予剛卸任校友會主席的郭家賢校友

中三成長營——冬日暖陽

今年的成長營，在持續寒冷天氣加上流感高峰的陰霾下展翅高飛，不容易，但成功了。

在二月九日，仍然有寒冷天氣警告，同學預備了禦寒衣物，準備迎接一個不一樣的晚上。當天下午，中三級同學齊集學校禮堂，一場鬥智鬥力的分組遊戲揭開成長營的序幕。升學及就業輔導組透過不同的歷奇遊戲，如：跳大繩、啃麵包等，讓同學群策群力，體驗合作精神的重要。隨著下午的活動結束，同學背上行裝，踏足沙田突破青年村。同學要學習思考人生，探索未來的方向。一個選科講座、一盒職業卡、一張模擬選科表，就是這樣，同學在那個寒冷的晚上，冷靜地思考自己的方向，認真規劃未來。翌日早上，由各班代表組成的籌委會，為同學預備了一連串的班際活動，延續第一天的動力和笑聲。同學聚集在空地上，陽光普照，寒氣盡驅。冬日暖陽為中三成長營劃上美麗的句號。



大合照



營會籌委

學生會內閣 Anchor

本年度學生會內閣 Anchor 乃由 16 名職員、10 名服務生所組成的。由上年暑假開始準備競選，至今經歷過各大小事情，辦學生會令我們明白到做完一件事很容易，辦妥一件事很困難。

做好學生會從來也不是一件容易的事。舉辦各大型、小型活動皆要長時間籌備，也要妥善分配人手，若不細心，稍有不慎，可能會對全校同學造成不便。故此，學生會舉辦活動前要多開會，並與老師商量、協調，一方面要處理學生會的事，一方面要兼顧學業，這實在很困難。

學生會的確有很多不足之處，但經驗使我們日漸成熟。記得學期初要舉行秋日主恩節時，我們的人手分配做得不完善，令部分活動有點混亂，對參加同學造成困擾。然而，同學們一直給予我們鼓勵，使我們能堅持做好學生會。每次舉辦活動時，看見同學在繁重的學業中得到輕鬆的機會、同學們投入的神情和歡樂的笑臉，就覺得一切也值得了，這也令我們更有信心繼續舉辦其他活動。

除了要舉辦活動外，學生會亦會為同學發聲。作為學校與同學溝通的橋樑，我們經常會聆聽同學對校政的意見，盼能代表同學向校方反映意見，改善同學的校園生活，並了解校方的難處，做好橋樑的角色。

數算日子，做學生會的日子只剩下不足一個學期，在此，我們想感謝所有老師和同學的支持、鼓勵，沒有老師的指導，沒有同學的參與，根本就不會有學生會。雖然做妥一件事並不容易，但我們在未來的日子定會繼續竭盡所能，努力服務大家。



師生週烹飪比賽



學生會 Anchor 全體職員合照

主恩 Running Friends

主恩 Running Friends 不但是一個宗教活動，也是一個班際活動。

主恩 Running Friends 透過班際競技比賽，由教牧同工帶領中四同學完成不同的關卡任務，爭分取勝，期望藉此遊戲平台，教牧同工能跟同學熟絡起來，為日後的福音事工鋪路。不經不覺，主恩 Running Friends 已踏入第四個年頭，這個有如摸著石頭過河籌辦的事工，今天的運作已漸上軌道，更於去年正式成為了幫助同學在主恩家成長的校本活動。事實上，要舉辦一個從放學便開始，一直到晚上才結束的班際比賽，當中設計遊戲、安排場地、招募學生工作人員及安排晚膳等事情對籌辦的同工而言都是挑戰，但每一次我們都經歷到天父的供應及保守。

主恩 Running Friends 亦是一個班際競技活動。因為在每次比拼中，皆由教牧同工或班主任擔任組長，跟組員在課室內完成指定的任務，如：「橡筋大戰樂高人」、「聽住歌嘆住食」及「顛倒樽樽」等，大家必須發揮合作精神，爭分奪秒，爭取分數。而班與班的大型對戰遊戲「人肉足球機」、「一百米」等，更能培養同學的團體合作精神，主恩 Running Friends 確稱得上是一個緊張刺激的班際競技活動。

每一次主恩 Running Friends 都在掌聲、歡笑聲及禱告聲中結束。深願在天父的恩典下，主恩 Running Friends 能成為同學們接受福音的契機，生命從此更豐盛。



齊心就事成



看我百發百中

和諧大使

教育局訓育及輔導組、本校學生長及其他五間中學的和諧大使於四月二十一日聯手籌辦了「和諧校園嘉年華會」。「和諧校園嘉年華會」的內容豐富，讓各參加者透過不同類型的活動認識「和諧校園」。參與計劃的學生領袖透過領袖培訓工作坊及聯校網絡會議，學習如何策劃大型活動及推廣「和諧校園」訊息，盼望他們能將和諧校園的精神內化，實踐和諧友愛的精神。



讓參加者從活動中認識「和諧校園」



和諧大使

30 周年慶祝活動花絮

步行籌款



長跑比賽得獎者



步行籌款



家長、校友齊心為學校出一分力

開放日



師生籃球賽



開放日圓滿結束



攤位遊戲

感恩崇拜



主恩人齊來讚美上帝



學生合力製作「五色福音」壁畫



獻唱校慶主題曲

聚餐



司儀口才了得，唱功一流



同慶主恩三十載



校長分享

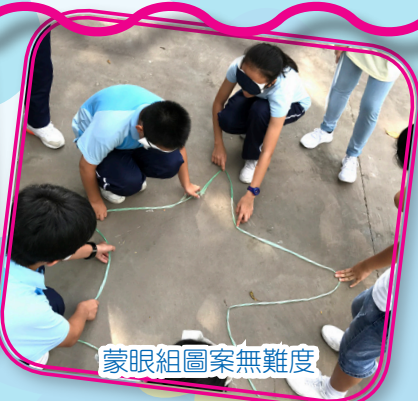
中二繽紛生活營



小圈圈大團結



背貼背傳球・同心爭勝



蒙眼組圖案無難度

音樂日



小組合唱



班際大合唱



彈奏古箏

陸運會



社際接力比賽



啦啦隊為健兒落力打氣



躍出我界限

福音周



主恩好聲音



復和行動



福音茶座分享信仰

浙江、上海交流團感想

吳依瞳 (5D)

香港新一代文化協會舉辦的「浙江、上海考察團」，讓我從多個角度深入認識國家發展的最新動態、成就、機遇和挑戰，走遍浙江、上海，給予我重新審視和反省的機會。

我們參觀了手工藝博物館，目睹紙傘的製作過程。傳統手藝得以保存下來，實屬難得，能夠在手工藝博物館給有志者發揮，並跟志趣相投者互相交流，更是難能可貴。

夢想小鎮，對新一代青年創業者而言可謂理想的地方，優美的生態環境、寬容的創業環境、各種吸引人才的政策，以及資金扶持，使大量科技人才匯聚於杭州一帶。中國內地在各個方面都有大躍進，隨處可見的共享單車說明了共享資源的普及程度、無人超市足以證明科技與日常生活的融合。反觀，香港發展步伐漸放緩，香港甚少調撥資源發展創新產業，而市場壟斷的局面則日漸嚴重，扼殺了不少中小企的創業機會，無法一展所長。

雖中國內地的農村改革稍見成效，但試想想若把所有農村改革成現代化城鎮，十多億人民全依靠第二、三產業來養活又談何容易呢？因此，先讓一部分人富起來，同時又不讓貧富懸殊加劇亦是內地政府急需解決的問題。

但願香港和中國內地能把握緊密合作的良機，使中國人民真正富強起來，成為全球第一大經濟體。



參觀杭州夢想小鎮



參觀杭州師範大學圖書館

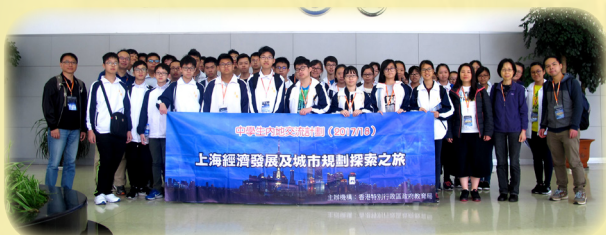
中學生內地交流計劃——上海交流團

莫若冰 (3A)

在今年四月中旬，我們有幸參加了由香港教育局舉辦的中學生內地交流計劃——上海經濟發展及城市規劃探索之旅，了解當地經濟金融業及自貿區的最新發展，並認識現今上海的城市規劃。在這四天的行程中，我們獲益良多。

這四天我們去了不少地方，參觀了上海的重要地標外灘和陸家嘴，感受上海的繁華；遊覽汽車博物館，認識百年汽車的歷史變遷；參訪復旦大學，體驗內地學生的大學生活；暢遊朱家角水鎮和上海舊城區，了解當地文化和認識保育生態平衡的重要性。整個行程中，我們過得既充實又愜意，也讓我們大開眼界。

上海，是中國經濟的發展中心。透過這次交流團，我們更了解祖國的發展和歷史文化，同時也擴闊我們的視野，我們的收穫較我們所期待的多，令我們感到十分難忘，亦很希望會再有這些交流的機會。



上海大眾車廠留影



參觀上海金融貿易中心

**English Department*****Nature Smiled As We Went Wild***

For years students are adept at ending an article on saving the environment with the idiom 'Actions speak louder than words', but they also know too clearly 'It is easier said than done'. To find out if it is just a myth or not, on 6th April 2018, our Secondary One students engaged in experiential learning in the outskirts of the city in their visit to the Natural Network Farm in Sheung Shui. The place is owned by the environmental activist Mok Ho-kwong, who is often known among Hongkongers affectionately by his nickname: 'Wild Man'.

Our group meandered through narrow alleys with some simple dwellings and subsistence farms on the sides. In the fruitful two-hour outing, the students got a taste of farm life and experimented with upcycling. With naked, muddy hands, they knelt down to weed, cut unwanted bamboo poles from the Lunar New Year's Flower Markets, and upcycled those humble bamboos into a sturdy fence, which fills the place with more vitality by providing a more promising guard to the fruits.

But what the students have received is certainly way beyond their contribution. Wild Man did inspire everyone with his determination to embody the true essence of 'Actions speak louder than words'. Showing to our students his 'creations' in the farm, he furnished them with invaluable insights into the possibilities of upcycling, for example, a bench made from dumped bed boards which the students sat on. What emerges from Wild Man's revelatory way of life is an invitation to see anew what we are always taking for granted and, in this act of bonding with nature, to care more deeply about our beautiful living environment we call home.

The activity is part of a cross-curricular project of the English Department and the Visual Arts Department, in which students learn about the need for an alternative to traditional waste disposal methods and the rationale behind upcycling in English lessons and design and present their own upcycled products in Visual Arts lessons.



The students left the farm with more assurance that 'going green' is more than textbook vocabulary



Listening to the introduction attentively

STEM 在主恩

本校積極推動 STEM 教育，在綜合科學課堂加入了生物科技的元素，並嘗試加入不同的設計與製作課程，以鞏固及應用所學的科學概念；在設計與科技課堂中，同學學習編程機械人製作、三維立體繪圖、三維打印及虛擬技術，更把所學應用於家政課堂中，打印食物。

本校更於課後提供科學增潤課程、鑑證科學課程及機械人隊，並舉辦 STEM Day 及建設 STEM 實驗室，希望透過不同的活動，提供空間，讓同學延伸學習及實踐所學。

為擴闊同學的眼界，本校鼓勵同學參與不同的公開比賽，當中同學的表現優秀，在有關的比賽中屢獲殊榮。

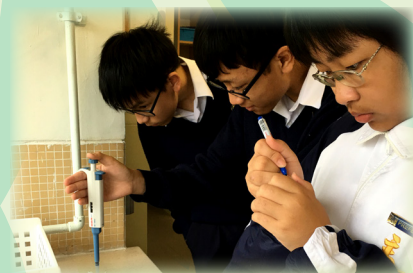
本校師生亦透過舉辦不同的比賽及工作坊，積極向社區及學界推廣 STEM 教育，盼能教學相長，回饋社會。



模擬血液測試



"Gopher Science Lab" 開幕禮



生物科技實驗

中文科活動

學習中文又豈止一種方法？中文科常藉各類活動，務使同學提升語文能力，寓學習於遊戲及比賽。

春節假期前，中文科分別舉辦了兩項活動。其一是第一次普通話日。活動由班主任時間「誰是普通話高手？」揭幕，各班高手原來不在少數。午間時份，有蓋操場這邊廂可見同學簇擁在四社遊戲攤位旁，那邊廂「寫揮春迎新歲」比賽也人頭湧湧。除了參與活動，同學均可投選最佳攤位及揮春作品。結果由約翰社勝出是次社際比賽。

另一活動為中一級班際朗誦比賽。參賽者全是中一同學不在話下，四位主持人也分別由中一各班代表擔任。別看他們是「主恩」新鮮人，在台上可毫不怯場，有的吟詠古典詩歌，有的朗誦現代新詩，嗓音或婉轉深沉，或清脆嘹亮。觀其表現，相信已達舉辦目的：提升同學欣賞詩歌、表達作者思想感情的能力。最終，小組集誦冠軍由黎翊程組奪得，獨誦則由黃凱琳同學摘桂。



哪個攤位能得到同學神聖的一票呢？



朗誦聲隨著動作騰飛了上去

通識科活動

識見博通 了解社會

通識科致力提升同學對社會時事的關注和理解，鍛鍊思辯能力，學習又怎能困在課室的四面圍牆之內？因此，通識科定期舉辦「通識午間論壇」，討論「開發郊園邊陲地帶」、「綠置居政策」和「全民派錢」等社會熱話，每次均由各班代表代入不同持份者進行討論，台下亦有同學即場提問，氣氛熾熱。

老師亦鼓勵同學多參與校外比賽和活動。其中在學友社舉辦的「第26屆全港中學生十大新聞選舉：新聞評述比賽」中，5C班楊富文同學在高中組脫穎而出摘冠，而6C班屈家禧同學和3D班楊振飛同學亦分別獲得高中組和初中組季軍，成績斐然。

在3月下旬，本校13位同學參加了由香港教育大學舉辦的「香港研究體驗課程」，透過講座、工作坊及城市導賞，學習從縱向和橫向比較，探討香港這個融合東西方文化的城市的發展歷程和未來路向。同學們皆積極投入活動，獲益良多。



同學參觀香港歷史古蹟



同學在午間論壇上據理力爭



「獨學而無友，則孤陋而寡聞」之我見

張思齊 (5C)

孔夫子云：「獨學而無友，則孤陋而寡聞。」可見學習不是一個人的事。

朋友關係為五倫之一，可見其自古以來舉足輕重的地位。《禮記》所說的友，提醒我們獨學不但不能無友，也要擇取益友。《論語》提到「益友有三，友直、友諒、友多聞。」在學習的過程中，若能與有正直的價值觀、有公德心和見多識廣的好友切磋的話，才能夠集思廣益、取長補短，古代許多善於讀書治學並且成大器者，都十分重視結交益友，道理亦在於此。那麼，現今的朋友又如何影響我們學習呢？

若我們在學習的過程中經常與人交流切磋，那麼我們對問題的認識就會更加全面、深刻，能引發更深入的思考，達到一加一大於二的效果。在這個嶄新的信息時代，一個人要依靠個人寒窗苦讀來了解知識，是難以符合社會急速發展的需求的。一個人學習雖有所獲，但難免也有一知半解的時候，而在這時，透過與朋友的交流和討論，便能豐富自己的知識，開拓自己的視野，從而令自己學富五車。著名英國戲劇大師蕭伯納說過：「如果你有一個蘋果，我有一個蘋果，彼此交換，那麼每人只有一個蘋果；但如果你有一個想法，我有一個想法，彼此交換，我們每個人就有了兩個想法，甚至多於兩個想法。」可見，朋友之間互相交流時，智慧和創造力便會遞增，與學習刻苦認真並富有創造力的人互相交流砥礪，可以增加自己鑽研的興趣，誘發新的創造力，在面對問題的時候了解更多，知道的更多。

在學習的過程中，人各有所長，也各有所短，若同學和友人之間互教互學就能夠有效地取長補短。如上文所述，交流和討論能令自己對知識有更深刻的理解，但是知識是否理解透徹是難以自我檢驗的，而與朋友交流便能在互相質疑和爭辯中，產生了很強的學習動機。討論時你想說服別人，「授業」時你想看看自己

對問題是否透徹了解，在這些情況下，你的思維是高度活躍的，也會因此把平常只是在大腦中一閃而過的想法再次錘煉，在錘煉的過程中發現自己沒邏輯。很多時候我們苦苦思索問題，卻終究不得要領，如同一個鎖匠，精通各種鎖的機關，卻被眼前一道殘破的木門攔住了，而朋友作為旁觀者卻能一語道破自己的思維盲點：其實你只需要推門而入就可以了，無需解鎖。解決了這些疑難，便能在知識的領域上了解更多，否則閉門造車只會使我們的思維愈來愈窄，偏見愈來愈深，走進了一個死胡同，無法自拔，自然也也就孤陋寡聞了。法國有兩名著名的科學家普魯斯特和貝索勒，為了探索化學上的「定比定律」，他們激烈地爭吵了九年，最後普魯斯特獲得了成功，但他仍然把一半功勞歸於貝索勒，正是因為他對自己的觀點提出種種質疑，才啟發了他的智慧，所以學習可謂不能無友，否則只會孤陋寡聞。

再者，透過參與討論和交流，可以充份聆聽到不同角度的觀點，現今中學生的必修科目通識，也十分強調多角度思考，但我們在思考問題時往往只能從一個角度出發，而朋友若與自己思考的角度有所不同，便能令你更全面地了解到不同人對不同事看法。畢竟每個人的思想不同，對待議題的看法也自然有所不同，所謂「每個人心中都有一個哈姆雷特」就是這個道理，每個人對文藝作品的評價也不同。無論是知識構成、社會閱歷、性格品質、對文藝作品的接受程度，都會成為不同人心中的哈姆雷特，令每個人都對哈姆雷特抱有自己的觀點。如若我們不能了解別人的觀點，便只能活在自己小小的井裏，做一隻井底之蛙。

賢於己者取其長，不如己者戒其短，等於己者重切磋，宇宙無限，人生有涯，單憑個人的力量很難令自己學識廣博，若不與友人切磋，只沉迷在自己小小的空間裏，又與故事裏的井底蛙何別之有？所以我認同「獨學而無友，則孤陋而寡聞」這句話。

足印

謝健龍 (6A)

夜晚，涼風陣陣，輕撫我的臉龐，令我不由自主地想起今早的情景：日光下大汗淋漓氣喘吁吁的情形、飽滿的金黃麥穗、泥地上一雙雙的足印……不同的情景如走馬燈般在我的腦海裏回放，使我不禁會心微笑。

今早，我應舅舅所邀到他的農田裏體驗務農工作。我剛站好，便被驕陽照射得欲打退堂鼓，正當踟躕之際，就被舅舅叫著下田。一踏進農田，就在泥地上留下了一雙深刻的足印，泥巴濺在我的鞋子上，厭惡的感覺由心底泛起。舅舅再三叫我馬上工作，我只好模仿著他的動作，彎身撒種。烈日以高傲的姿態居高臨下，像是審視著它足下的臣子，把我曬得汗流浹背。不一會兒，我的腰背已開始痠痛，腳部每一寸肌肉都在抖震，仿似在苦苦哀求我放下手上的工作，趕快去休息。我敵不過心中萌生的懈怠，便走到樹下歇息。

「一心，累了嗎？」舅舅頭戴草帽，黝黑的身軀從田中向我走近。

我不語，心中暗地埋怨舅舅為何要帶我吃苦。舅舅凝視著我，仿如看透了我心中所想。

舅舅接著說：「務農確實是一項辛苦的工作，但哪一位中外名人不是在起伏的道路上走過，並留下足印，默默地堅持走向成功？司馬遷花了十五年才編成了《史記》；孫中山用了十多年的光陰，經過十多次失敗才能推翻腐敗的滿清政權；歌德花了六十年才寫下《浮士德》。他們無一不是在道路上堅持，踏出一雙雙屬於自己的足印。正所謂『一分耕耘，一分收穫』，現在你或許感到辛苦，但當你回頭看見泥地上有一雙屬於你的足印，又看見眼前金黃色的麥穗，你就會覺得一切的付出都不是白費的。」

的確，在人生的道路上，唯有靠自己的雙腿邁步向前，才可在地上留下足印，才可到達成功處。學業亦然，假如我們在學習

的道路停下腳步，先前所留下的足印豈不是前功盡廢？

在我若有所思之際，舅舅已經走回田地工作，一雙雙足印在泥地上呈現。他彎下身子，翻土，拔草，播種，不斷重複著相同的動作。在我眼中，他的動作如朝聖者般，躬身向在蒼穹上的紅日祈求風調雨順，好讓莊稼可以得到充足的養份。他在田中四處移動播種，此時此刻，各處洋溢著莊嚴的氛圍，他謙卑地把種子放在農田上，泥地上每一雙足印都代表著他的虔誠。

這種敬畏天命的行為使我想起了「天人合一」。古時候，人類敬畏大自然，認為冥冥中有主宰，不敢留下具破壞性的足印，這當然能跟自然環境和諧相處。誠然，自從西方工業革命「人定勝天」的思想傳入，人們洞悉到大自然的脆弱，任意開採索取，在這片土地上留下不可消除的足印。正因為人類驕傲自大的表現，才令大自然反抗。料想人類也不知道，為何當初在地球上所留下的足印，竟引致如此情況。

眼前舅舅的足印卻與眾不同，他到處遊走，彎下腰播種，不單是因為希望得到豐收，更是出於對大自然的敬意，希望兩者能互相依存，而非是一種單純的取索關係。農地上每一雙足印都代表著舅舅對大自然的尊重。

反觀現今社會，人類任意在每寸土地上留下「碳足印」，以推土機推倒了樹木，填上了水泥，恰如向大自然展示高傲的姿態，最終不但在大自然留下了永不磨滅的足印，更令聖嬰現象頻生，使人類自己吃苦頭。

「還站著發呆？快來搬麥穗進屋。」舅舅道。

我趕緊走進田中幫忙，回頭看到自己的足印跟舅舅的相鄰，我的足印打從今天起，也會代表著對大自然的敬畏。

悲喜交集的一天

李思琪 (1C)

在橘黃色的燈光照映下，沙發上那隻縮成一團的小奶貓似乎更加惹人憐愛。我看著牠那沒安全感的睡姿，心裏卻沒有一絲說不出的複雜。

今天，老師把考試成績派發給我們。看到上面的分數，我頓時熱淚盈眶，恨不得如脫韁之野馬飛奔回家裏，告訴他們這件令人感到歡欣鼓舞的事情。放學後，我馬上拋下同學，自己如剛發的子彈向家中跑去，一路奔跑的時候，我不斷想著媽媽看到我的試卷後會有多麼的喜悅。

可是當我一踏進家門，感受到屋子裏死寂的氣氛，心猛地繃緊了，我不禁放慢了步伐，慢慢往客廳走去。一邊放輕腳步地走，一邊不由自主地放輕了聲量，向周圍喊：「爸爸、媽媽、小咪……你們在哪？」這個時候，我看到媽媽邁著沉重的腳步從小咪的房間走出來。媽媽出現讓我一直懸空的心慢慢放下。我故作輕鬆地說：「今天家裏怎麼那麼安靜呀？小咪呢？」突然，媽媽一副欲言又止的樣子看著我，我这才發現了她那紅腫的眼睛哭過似的，都成核桃眼了。

我心裏咯噔了一下，忐忑不安的心嘖嘖嘖地猛跳。我立即奔從小咪的房間。果不其然，我看到小咪躺在床上難受得不斷低吟，我立即撲到牠身邊，溫柔地替牠順毛，就像往常一樣。小咪緩慢地睜開眼睛，依偎在我的懷裏，彷彿叫我不不要傷心。我眼睛緊閉著，用牙咬著自己的拳頭，想竭力制止抽泣。因為我知道小咪不想看到我哭泣的樣子。

小咪就這樣慢慢地死在我的懷裏。一想到小咪已經死了，我再也控制不住自己，豆大的眼淚一顆顆往下掉。我感覺心裏那根理智的弦斷了，要知道小咪可是從我一出生就伴隨著我，我開心的時候會與牠分享，傷心的時候會向

牠訴苦，牠也會待在我身旁安慰我，小咪早已成為我生命的一部分。我不斷搖晃著媽媽的肩膀，希望牠告訴我小咪沒有死……可是沒有，媽媽還是用她那欲言又止又帶一絲安慰的眼神看著我。

過了一會，我的心情慢慢地平復了，在媽媽的協助下，我順利地把小咪葬在後花園裏。我看著牠的墓地，心裏想：謝謝你陪伴了我十年！

我吃不下午餐，一直把自己困在房間裏。我看著天花板，腦海中卻浮現出往日和小咪相處時的點點滴滴，有高興的，有吵鬧的，也有不愉快的。這一切一切，現在都成為了美好的回憶。突然，我靈光一閃，想把和小咪的回憶都寫進本子裏。這樣我就不會忘記牠。

過了一會，媽媽突然闖進我的房間，我懵然地看著她，她卻已經脫口而出：「我們去寵物店買一隻新的貓吧！」我還沒有反應過來，就被她拖出去。到了寵物店後，我漫不經心地到處看看，其實我根本沒有買一隻貓的打算。

就在這時候，我看到角落裏有一隻貓和小咪好相像，看著牠，就像看到小咪小時候的樣子，這讓我不假思索地告訴媽媽我想買這隻貓。媽媽聽到後十分高興，以為我已經走出了小咪的陰影。就這樣，那隻神似小咪的小奶貓就加入了我們的家庭。

回家後，我把那隻貓安頓好，就坐在客廳裏看著牠。忽然，我會心一笑，把沙發上的小奶貓抱起來放到床上，又把那記錄了我和小咪的事情的本子合起來。從那一刻起，我決定將牠命名為「小新」，寓意是新的開始。

English Good Works

A Teacher with 'Two Faces'

Ngai Wai Lam, Kelly (1D)

With an ordinary pair of glasses on his ordinary face, he may just be another normal person people meet on the street. But he is actually a gregarious teacher in CDGFSS. All students enjoy interacting with him because of his iconic smile and sense of humour. Who is he? He is Mr Chan Kai Chuen, our beloved Science teacher.

Mr Chan is definitely a humorous and hilarious teacher. With his funny way of speaking, many students just love his lessons. Some may even imitate his pronunciations and he must know that. His response to it is – nothing – which makes him more loving and special although sometimes, he would give those students a 'sneaky' look. Then, the whole class would burst into laughter. Besides, he has a unique habit, which is using a ruler to hit the bench strongly and loudly when the class is noisy. Once, Mr Chan went to the staffroom to take our workbooks. When he came back, our class was making a racket. He was furious and thus, he walked close to the table and used his ruler to hit it thrice. That was really powerful. We were all startled at that moment. But after three seconds, Mr Chan sensed that we were all petrified as all our mouths were shut. He then showed his peculiar smile immediately, which all of us were familiar with. And we all laughed together again.

Not only is his funny personality well-liked by many students, but also another side of him: his seriousness. Whenever students do some dangerous experiments, he attends to everyone and everything cautiously and earnestly. At the beginning of the school year, when we were learning to turn on the Bunsen burner for the first time, he explained and demonstrated to us each step in a careful and detailed manner. He also reminded us about some important things to note and even warned us of all the possible dangers. We could feel that he cared about us a lot and he would like to make sure that each of us would finish the experiment safely. With his clear guidance, we felt reassured and we could complete it successfully one after another, but Mr Chan was at ease only after all of us had finished. His seriousness in teaching really impresses us.

A teacher who has both a hilarious face and a serious face is really a professional teacher. Mr Chan can teach his students science knowledge very well while letting them enjoy the lessons. He must be one of the best teachers CDGFSS students have ever met.

Cheesy Snowboarding (An imaginary sport)

Lai Kam Wai, Nicole (3D)

Do you like cheese? Do you like snowboarding? If you do, then this weird but popular sport will surely be your cup of tea. This weird sport, which consists of snowboarding and cheese rolling, has caught a lot of people's attention and led the world to a snowboarding craze.

History

This sport originated in Iceland, where the weather is constantly freezing and windy. In the 19th century, a tornado destroyed the fields. Crop failure led to food shortage in winter. At that time, the only food supply was the milk from cows and the people relied on the milk to produce cheese. One night, a farmer accidentally opened the backdoor of the storage room and released all of the cheese. Seeing one another blocks of cheese falling downhill, the farmer quickly called his friends and other farmers to catch the falling cheese. In the end, they succeeded in collecting all the blocks of cheese. Grateful about the lost-but-found cheese, the farmers decided to do something to commemorate the event. They started to hold the unprecedented race annually. Later, with the snowy weather, they changed from running downhill to snowboarding, and the cheese is no longer blocky but round.

Rules

Held in Iceland every December, Cheesy Snowboarding has become one of the most widely known sports in the world. There are a few rules designed by the Professional Snowboarding Club. First, contestants must stay on the snowboard and follow the route while going downhill. Otherwise they risk the penalty of disqualification. Second, contestants must wear helmets for safety concerns. Third, contestants are advised to stay away from other competitors even though they are all vying for the first place. Injuries may happen easily when a contestant hits others. Therefore, once you step on the path, it is very difficult to walk back out unscathed. Although this sport is dangerous and hard to master, a lot of people come to Iceland just to participate in or be the spectators of the competition. Being one of the most dangerous sports out there, the winning prize for Cheesy Snowboarding is very appealing. Not only can the champions get the 1-million-dollar cash prize, they can also try out different expensive cheese imported from all around the world. Although many interesting sports are available, this sport definitely stands out from all of them.

Renowned Athlete

Recently, a prominent Korean athlete Kim Chi Yun has broken the record of Cheesy Snowboarding. Having participated in every competition, she has got amazing results— 4 gold medals in a row! She was also awarded the “Best Female Cheesy Snowboarder” for 4 years.

“She is the Queen of Cheesy Snowboarding even though this sport is extremely strenuous,” said Johnny Black, an acknowledged sports commentator and the chairperson of the International Sports Organization.

“I used to struggle with my flexibility and I couldn't even do stretching properly,” explained Kim. She said she went to do workout in her spare time to build up her groundwork of snowboarding and satiate her high expectation of performance in future competitions. “Honestly, the venue for the competition is horrifyingly high above ground. Making your first move, you will feel as if you were skating skyward and being unnerved, even for a Cheesy Snowboarding fanatic like me. However, it's definitely a great opportunity to face your fears and overcome the odds,” she expressed. “In hindsight, I'm so glad to have taken up this special sport.”

Her attitude has influenced many young athletes and she is also dubbed as “The mother of cheesy snowboarding” by the New York Daily Post.

Hong Kong's Superman

Poon Cheuk Ling (5D)

Tycoon Li Ka-shing's businesses cover almost every facet of life in Hong Kong, from electricity to telecommunications, from real estate to retail, from shipping to the Internet.

Li signifies the possibility of upward mobility for the past generation. The post-60s or post-70s generations consider him a symbol of success, behind which a message is implied: “Hong Kong is a city with great opportunities. If you work hard enough, you can always be a successful entrepreneur.” Li once said, “I wasn't lucky. I worked hard to achieve the goals I set for myself.” Thanks to the rapid economic growth in the past century, the older generations firmly believe in the legend of Li as a result of their share of economic success.

As the city's wealth gap widens and people perceive that life is getting more difficult and expensive, it is Li that people blame as he is seen to profit from the rising commodity prices. The younger generation lacking upward mobility does not see any prospect in emulating Li's rags-to-riches story. They believe that the richest men in town, Li included, are the hegemony hampering upward mobility and turning Hong Kong's economy to a monotonous, unbalanced and unhealthy model, with nothing but flourishing finance and property industries.

Yet, Li Ka-shing remains one of the most prominent living Hongkongers. Evidence of that is the international coverage of his retirement at 89 as the head of his listed companies. The nickname “Superman” bestowed at the peak of hero worship for his business and investment prowess endures far beyond Hong Kong.



Good Works of Cultural and Technical Subjects

Home Economics



Apron Design
Chan Sheung Ying (1C)



Apron Design
Yu Nga Wun (1D)



Bag
Lee Chi Wai (3B)



Wool felted craft
Lee Cheuk Yan (3C)



Wool felted craft
Poon Yin Lam (3B)

Design and Technology



LED project
Heung Sze Yui (1A)



LED project
Wan Wai Yan (1B)



Stamp project
Au Yeung Chung Man
(2C)



Stamp project
Choy Siu Man (2A)



Stamp project
Huang Po Yee (2D)

Visual Arts



Busy City, Rushing
People I
Wong King Hin,
Justin Ng, Pun Yin Lam,
Ngan Shu Ki (3B)



Busy City, Rushing
People II
Wong King Hin,
Justin Ng, Pun Yin Lam,
Ngan Shu Ki (3B)



Lost Connection - Resistance I
Lau Cheuk Hin, Lam Chung Yin, Lui Tsz Yui,
Ma Ho Wing (3B)



Lost Connection -
Resistance II
Lau Cheuk Hin,
Lam Chung Yin,
Lui Tsz Yui,
Ma Ho Wing (3B)



Chinese Seal
Tsoi Yip Shuen (1A)



Chinese Seal
Lee Hiu Wa (1B)



Achievements



	Competition	Award
Language & Speech	Hong Kong Budding Poets (English) Award	1 Poet of the School Award
	3rd New Territories Joint School British Parliamentary Debating Tournament	3rd Runner-up
	The International Competitions and Assessments for Schools English 2018	13 Distinctions
		100 Credits
		45 Merits
	69th Hong Kong Schools Speech Festival (English)	2 Dramatic Duologue 1st Runners-up
		2 Dramatic Duologue 2nd Runners-up
		2 Public Speaking 1st Runners-up
		1 Speaking Solo Verse Champion
		1 Speaking Solo Verse 1st Runner-up
		1 Speaking Solo Verse 2nd Runner-up
		3 Choral Speaking 1st Runners-up
		1 Choral Speaking 2nd Runner-up
	69th Hong Kong Schools Speech Festival (Cantonese)	1 Speaking Solo Prose 1st Runner-up
		1 Duologue Champion
		1 Duologue 1st Runner-up
		3 Duologue 2nd Runners-up
	69th Hong Kong Schools Speech Festival (Putonghua)	10 Solo Prose Merits
		3 Solo Prose Proficiencies
		1 Putonghua Solo Verse Proficiency
	中國語文菁英計劃 2017-18	金獎
	粵港姊妹學校經典美文誦讀比賽	金獎
	第十七屆全港學界普通話傳藝比賽	1 冠軍
	香港高中學生普通話演講大賽夏令營	1 銀獎 1 銅獎
Mathematics, Science & Technology	中國中學生作文大賽	高中組銀獎
	全港青年演講比賽	1 粵語初中組優異獎
	第十九屆全港中小學普通話演講比賽	4 優異獎
	第 17 屆《基本法》多面體 - 全港中學生辯論比賽 (基本法盃)	1 最佳辯論員
	International Robotic Olympiad 2017	4 Champions
		7 1st Runners-up
		8 2nd Runners-up
	Fun Science Competition 2018 - Saving All	1 Second Prize
		2 Third Prizes
		1 Best Design Award
		2 Technology Awards
		1 Best Blueprint Award
	Hong Kong Robotic Olympiad 2018 (HKU)	5 Champions
		5 1st Runners-up
		2 2nd Runners-up
	Hong Kong Robotic Olympiad 2018 (IVE)	4 Champions
		2 1st Runners-up
		4 2nd Runners-up
	Hong Kong Robotic Olympiad 2018 (Hong Kong Science Museum)	6 Overall Champions
		6 Champions
		5 1st Runners-up
		5 2nd Runners-up
	“Our Glamorous Victoria Harbour” Hong Kong Secondary Schools 3D Printing Design Competition	Guinness World Record
		1 Bronze Award
		2 Merit Awards with Congratulations of Judges
		1 Merit Award
	Pui Ching Invitational Mathematics Competition	1 Bronze Award
	International Mathematical Olympiad Preliminary Selection Contest - Hong Kong 2017	1 Honourable Mention
	Hong Kong Mathematics Creative Problem Solving Competition for Secondary Schools 2017/18	4 The Silver Awards of Heat
	Hong Kong Youth Mathematical High Achievers Selection Contest	1 First Class Honour
		1 Second Class Honour
		2 Third Class Honours
	Hong Kong Physics Olympiad 2018	1 First Honour
	Australian National Chemistry Quiz 2017	3 Class Excellence
		3 High Distinctions
		10 Distinctions
	Chemists Online Self-study Award Scheme 2017	13 Diamond Awards
	International Junior Science Olympiad 2018 - Hong Kong Screening	Individual Award (2nd Honour)
		Individual Award (3rd Honour)
	Hong Kong Biology Olympiad for Secondary Schools	Second Class Team Award
	Hong Kong Biology Literacy Award	1 1st Class Award
		3 2nd Class Awards
		1 3rd Class Award
	Hong Kong Specimen Drawing Competition	Outstanding Award
	HKITElite Competition	1st Runner-up
	Chinese Typing Competition 2018	Overall Champion
	2017 HK STEM - Unleashing Potential Competition	10 Outstanding Awards
	35th Hong Kong Mathematics Olympiad (2017/18)	1 Merit
		1 Third Class Honour

School Motto: Self-discipline through the understanding of the Word, Service to mankind through faithfulness to the Lord

校訓：明道律己 忠主善群

	Competition	Award
Mathematics, Science & Technology	Secondary School Mathematics and Science Competition 2018	3 High Distinctions 10 Distinctions 15 Credits
	英才盃 - STEM 教育挑戰賽 2017	微震機械兵團爬山競技賽一等獎 微震機械三項鐵人賽入圍獎
	全國華羅庚金杯少年數學邀請賽 (香港賽區)	1 三等獎
	The Joint-school Music Contest 2018	1 Silver Award
Music & Art	Grandmaster Trophy for the 4th Hong Kong International Music Festival	1 First Class Award of Vocal Ensemble
	70th Hong Kong Schools Music Festival	1 2nd Place 1 3rd Place
	A.S. Watson Group Hong Kong Student Sports Awards	1 Hong Kong Student Sports Award
Sports	Badminton Competition	2nd Runner-up
	Inter-school Swimming Competition	Girls A Grade Overall Champion 2 1st Runners-up
		1 2nd Runner-up
	Sai Kung District Age Group Competition 2018	2 Champions 1 1st Runner-up
		2 2nd Runners-up
	Inter-school Athletics Competition	1 Champion 2 1st Runners-up 2 2nd Runners-up
	Hong Kong And Macau Lutheran Church Ming Tao Primary School - Invitation Relay	1 3rd Runner-up
	Hong Kong Artistic Gymnastics Open and Novice Competition 2017-2018	1 1st Runner-up
	Inter-School Table Tennis Competition 2107-2018	1 Champion
	All Hong Kong Inter-Secondary Schools Gymnastics Competition	1 2nd Runner-up
		1 All-around Event 3rd Runner-up
	2nd Sonny Ty International Gymnastics Cup	1 Champion 1 1st Runner-up
		1 All-round 2nd Runner-up
Others	Hong Kong School Drama Festival	Award for Outstanding Cooperation Award for Outstanding Stage Effect Award for Outstanding Director Award for Outstanding Performer Award for Outstanding Script Adjudicator's Award
	2018 English Drama Fest	Best Performance Best Performer
	2018 Harvard Book Prize	1 Book Prize Winner 2 Book Prize Runners-up
	2017/18 The American Chamber of Commerce Charitable Foundation Prize Book Award	1 Prize Book Award
	Sir Edward Youde Memorial Fund	1 Awardee
	Hong Kong Young Ambassador Scheme	1 Silver medal
	17th YMCA Youth Leadership Development Scheme	1 Theme-based Project Competition Second Place
	The 26th Students' Top Ten News Election: News Commentary Competition (Chinese)	1 Champion 2 Second Runners-up 1 Finalist Award
	4.23 World Book Day Creative Competition in 2018 - My Library	2 Outstanding Awards - Junior Secondary (Chinese)
	Popular Reading Award Scheme	104 Blue Badges of Honour 107 Green Badges of Honour 108 Purple Badges of Honour
	CYC Member Merit Award Scheme	3 Blue Star Honour Badge 5 Purple Badges 5 Orange Badges
	Inter-divisional First Aid/Home Nursing/Footdrill/Uniform Inspection Competition	2 2nd Runners-up
	公益少年團濕地慈善環保行生態遊蹤	冠軍
	公益少年團棋藝比賽	季軍及殿軍
	公益少年團骨牌比賽	最具團體精神獎
	中學校際《一帶一路·與我何干》綜合能力比賽 2017	最具創意獎及殿軍
	模擬法庭·公義教育計劃	傑出「公義智囊團」獎項 「最佳律師」獎項

Prayer Items

- 30th Anniversary Variety Show
- Release of HKDSE results in July
- Religious Affairs Committee Summer Camp
- Pre-S4 & S5 Leadership Training Camp
- S1 Induction Program and S1 Orientation Day
- Students spend their summer vacation wisely
- S5 students work hard to prepare for the coming DSE exam
- New S1 students get used to the secondary school life soon

Working Committee

Honorary Advisors : Ms Lam Sui Mei, Principal,
Mr. Wong Wing Lok, Vice-principal

Teacher Advisors : Ms Chai Ling Li, Ms Ng Fung,
Ms Lau Wing Sze

Reporters : Cheung Cheuk Lam (5C), Cheung Cheuk Yung (5C), Cheung Sze Chai (5C), Cheung Hoi Kan (4B),
Hui Wai Hang (4C), Yeung King Yiu (4C),
Pun Yuet (4D), Kwan Man Hei (3D)

Theme of this School Year: Persevere with Wisdom; Walk in Righteousness

本學年主題：智學毅行 堅守正道